OVEREENKOMST
STAD BRUSSEL – ANCIENNE BELGIQUE VZW

Tussen

De Stad Brussel
Stadhuis Grote Markt
1000 Brussel
hier vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen in wiens naam handelen
Mevrouw Delphine HOUBA, Schepen van Cultuur;
Mevrouw Ans PERSOONS, Schepen bevoegd voor Nederlandstalige Aangelegenheden;
En de Heer Dirk LEONARD, Stadssecretaris,
In uitvoering van een beraadslaging van de Gemeenteraad van

En

Ancienne Belgique
Ondernemingsnummer: 0430973770
Vereniging zonder winstoogmerk
Anspachlaan 110, 1000 Brussel
Vertegenwoordigd door: Tom BONTE, gemachtigd om de vzw te vertegenwoordigen en te verbinden door een beslissing van de Raad van Bestuur van 04./06/2020.

Wordt het volgende uiteengezet

In het kader van het lokaal cultuurbeleidsplan 2020-2025 wil de Stad Brussel een structurele samenwerkingsovereenkomst afsluiten met de grote culturele instellingen op haar grondgebied rond drie thema's die de centrale doelstellingen van het lokaal cultuurbeleidsplan belichamen: Ontmoetingen creëren, verrassende samenwerkingen stimuleren en werken aan maatschappelijke relevantie.

Ancienne Belgique sluit met de Stad Brussel een convenant af rond de thema's zoals deze beschreven staan in het lokaal cultuurbeleidsplan 'Horizon 2025'.

In wat volgt worden de modaliteiten en concrete doelstellingen van deze samenwerking vastgelegd.

Wordt het volgende overeengekomen

Artikel 1 – duur van de overeenkomst

De overeenkomst wordt afgesloten voor een periode van 3 jaar, te beginnen op 1 januari 2023 en eindigend op 31 december 2025.

De overeenkomst kan elk jaar door beide partijen worden opgezegd. De partij die de overeenkomst wil beëindigen zal dit voor 1 oktober van het lopend kalenderjaar via een aangetekend schrijven melden aan de andere partij. De overeenkomst wordt via deze procedure stopgezet op 1 januari van het volgend kalenderjaar.

Artikel 2 – doelstellingen

Vanuit de gekozen thema's engageert Ancienne Belgique zich om volgende doelstellingen te realiseren:

1. Te werken aan maatschappelijke relevantie door ondersteuning te bieden aan jonge Brusselse muzikanten/groepen/ collectieven, door hen te begeleiden en te ondersteunen in het kader van Artists in Residence-programma;

2. Een ontmoetingsplek te creëren door het organiseren en ondersteunen van acties en projecten voor de wijk (bijvoorbeeld Sound Track, Global Street in het kader van de Autoloze Zondag, Brussels Jazz Weekend, Zinnekeparade, Pride, (kerk) concert(en) op bijzondere locaties…);

3. Op zoek te gaan naar nieuwe en verrassende partnerschappen;

4. AB verbindt zich er toe om buurtcomités en lokale culturele organisaties ruimte te bieden voor vergadering in AB Salon.

Artikel 3 – overleg en evaluatie

De cultuurbeleidscoördinator van de Stad en de bevoegde kabinetten worden op regelmatige basis geïnformeerd over de realisatie van bovenvermelde doelstellingen. De schepenen en cultuurbeleidscoördinator worden uitgenodigd op alle evenementen die kaderen binnen de uitvoering van deze overeenkomst.

Na anderhalf jaar, in het midden van de convenantsperiode, wordt een evaluatievergadering georganiseerd op initiatief van de schepen van Nederlandstalige aangelegenheden en de schepen van Cultuur. Samen met de cultuurbeleidscoördinator evalueert de schepen de voortgang bij het realiseren van de gestelde doelstellingen. Voor elk van de doelstellingen geeft de Ancienne Belgique minstens één referentievoorbeeld.

Er wordt van deze vergadering een evaluatieverslag opgemaakt door de cultuurbeleidscoördinator. Een negatieve evaluatie wat betreft het uitvoeren van de gestelde doelstellingen kan resulteren in het opzeggen van de overeenkomst. **Dit zal gebeuren volgens de modaliteiten bepaald in artikel 1.**

Artikel 4 – administratieve modaliteiten

De Stad Brussel wordt bij het begin van elk jaar door middel van een schriftelijke nota – jaaractieplan genoemd en naar de vorm opgelegd door de stad – op de hoogte gebracht van de concrete invulling die dat jaar aan de vastgelegde doelstellingen wordt gegeven.

Dit jaaractieplan houdt een engagement tot realisatie in vanwege de indiener. Indien Ancienne Belgique in de loop van het jaar bijkomende invulling wil geven of, door externe omstandigheden, wijzigingen wenst aan te brengen in de planning, dan kan dit gebeuren na overleg met de bevoegde schepenen.

In uitvoering van deze overeenkomst dient Ancienne Belgique voor eind mei een dossier in bij de administratie van de Stad Brussel dat de volgende stukken bevat:

- Een door de Raad van Bestuur goedgekeurd financieel verslag dat toelichting geeft bij de besteding van de financiële middelen die de Stad ter beschikking heeft gesteld en het gebruik ervan motiveert.
- De rekeningen en balans van het jaar voorafgaand aan het jaar van de toelage.
- De begroting van het lopende jaar.
- Verslag van de algemene vergadering die de rekeningen en balans goedkeuren en de bestuurders ontlast.

De Stad stelt, voor de duurtijd van deze overeenkomst, jaarlijks werkingsmiddelen ter beschikking ten belope van maximaal 30.000€, onder voorbehoud van:

- Goedkeuring van het jaaractieplan met oog op de gestelde doelstellingen in deze overeenkomst en conform de gemaakte afspraken

- Naleving van de administratieve vereisten van het stadsbestuur
- Goedkeuring van de begroting door de gemeentelijke overheid en de voogdijoverheid

De uitbetaling van de middelen gebeurt als volgt:

- De toekenning van het vastgelegde bedrag wordt jaarlijks bekrachtigd door het college en in één schijf uitbetaald voor het einde van dat jaar.

Artikel 5 – samenwerking op het vlak van communicatie

Ancienne Belgique zal op al zijn promotioneel drukwerk en elektronische communicatiemiddelen melding maken van de structurele steun van de Stad Brussel door het zichtbaar vermelden van het logo van de Stad. Dit logo zal door de Stad ter beschikking worden gesteld.

In alle externe communicatie in het kader van de concrete realisatie van deze overeenkomst wordt bovendien de uitvoering van het lokaal cultuurbeleidsplan en de steun van de Schepen voor Nederlandstalige aangelegenheden en de schepen van Cultuur duidelijk gemaakt.

De Stad Brussel kan op het gebied van communicatie ondersteuning bieden aan Ancienne Belgique.

Artikel 6 – bijzondere afspraken

De Stad Brussel kan – binnen de praktisch beperkingen van de organisatie – gratis gebruik maken van de infrastructuur van Ancienne Belgique voor zover het gebruik kadert in de uitvoering van het cultuurbeleidsplan van de Stad.

Artikel 7 – toepasbaar recht en jurisdictie

Deze overeenkomst valt onder het Belgische recht. Iedere betwisting inzake de toepassing en de interpretatie van onderhavige overeenkomst valt onder de uitsluitende bevoegdheid van de Hoven en rechtbanken van het gerechtelijke arrondissement Brussel.

Artikel 8 – ontbindende voorwaarde

De huidige overeenkomst werd afgesloten onder de ontbindende voorwaarde van schorsing en/of van vernietiging van het Gemeenteraadsbesluit betreffende huidige overeenkomst door de toezichthoudende overheid waarvan de Stad afhangt.

Opgesteld in Brussel,
In twee exemplaren, elk van de partijen het zijne.

Voor de vzw Ancienne Belgique,

Tom BONTE
Algemeen Directeur

Voor de Stad,

Dirk LEONARD,	**Ans PERSOONS,**	**Delphine HOUBA,**
Stadssecretaris	Het College	Het College

CONVENTION
VILLE DE BRUXELLES – ANCIENNE BELGIQUE ASBL

Entre

La Ville de Bruxelles
Hôtel de Ville Grand-Place
1000 Bruxelles
représentée ici par son Collège des Bourgmestre et Échevins au nom duquel agissent
Mme Delphine HOUBA, Échevine de la Culture ;
Mme Ans PERSOONS, Échevine compétente pour les Affaires néerlandophones ;
Et M. Dirk LEONARD, Secrétaire communal,
En exécution d'une délibération du Conseil communal du

et

Ancienne Belgique
Numéro d'entreprise : 0430.973.770
Association sans but lucratif
Boulevard Anspach 110 – 1000 Bruxelles
Représentée par : Tom BONTE, autorisé à représenter et à engager l'asbl par une décision du conseil d'administration du 4 juin 2020.

Il est exposé ce qui suit

Dans le cadre du plan local de politique culturelle 2020-2025, la Ville de Bruxelles souhaite conclure un accord de coopération structurelle avec les grandes institutions culturelles de son territoire autour de trois thèmes qui incarnent les objectifs centraux du plan local de politique culturelle : susciter des rencontres, stimuler des collaborations surprenantes et travailler sur la pertinence sociale.

L'Ancienne Belgique conclut un accord avec la Ville de Bruxelles portant sur les thèmes décrits dans le plan local de politique culturelle « Horizon 2025 ».

Les modalités et les objectifs concrets de cette coopération sont exposés ci-après.

Il est convenu ce qui suit

Article 1 – durée de l'accord

L'accord est conclu pour une période de 3 ans, prenant cours le 1er janvier 2023 et se terminant le 31 décembre 2025.

L'accord peut être résilié par l'une ou l'autre des parties sur une base annuelle. La partie qui souhaite mettre fin à l'accord en informera l'autre partie par lettre recommandée avant le 1er octobre de l'année civile en cours. L'accord sera résilié selon cette procédure au 1er janvier de l'année civile suivante.

Article 2 – objectifs

Sur la base des thèmes choisis, l'Ancienne Belgique s'engage à atteindre les objectifs suivants :

1. Travailler sur la pertinence sociale en offrant un soutien aux jeunes musiciens/groupes/collectifs bruxellois, en les accompagnant et en les soutenant dans le cadre du programme Artists in Residence ;

2. Créer un lieu de rencontre en organisant et en soutenant des actions et des projets pour le quartier (par exemple Sound Track, Global Street dans le cadre du Dimanche sans voiture, Brussels Jazz Weekend, Zinnekeparade, Pride, concert(s) (d'église) dans des lieux spéciaux…) ;

3. Rechercher des partenariats nouveaux et surprenants ;

4. L'AB s'engage à fournir un espace pour que les comités de quartier et les organisations culturelles locales puissent se réunir à l'AB Salon.

Article 3 – concertation et évaluation

Le coordinateur de la politique culturelle de la Ville et les cabinets compétents sont régulièrement informés de la réalisation des objectifs ci-dessus. Les échevines et le coordinateur de la politique culturelle sont invités à tous les événements qui s'inscrivent dans le cadre de la mise en œuvre de cet accord.

Après un an et demi, à mi-parcours de la période couverte par l'accord, une réunion d'évaluation sera organisée à l'initiative de l'échevine des Affaires néerlandophones et de l'échevine de la Culture. En collaboration avec le coordinateur de la politique culturelle, l'échevine évaluera les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs fixés. Pour chacun des objectifs, l'Ancienne Belgique donnera au moins un exemple de référence.

Un rapport d'évaluation de cette réunion sera établi par le coordinateur de la politique culturelle. Une évaluation négative répétée de la mise en œuvre des objectifs fixés peut entraîner la résiliation de l'accord.

Article 4 – modalités administratives

Au début de chaque année, la Ville de Bruxelles sera informée par le biais d'une note écrite – appelée plan d'action annuel et respectant la forme imposée par la Ville – de la mise en œuvre concrète des objectifs fixés pour l'année en question.

Ce plan d'action annuel implique un engagement de réalisation de la part de celui qui le soumet. Si l'Ancienne Belgique souhaite compléter le planning en cours d'année ou, en raison de circonstances extérieures, lui apporter des modifications, elle pourra le faire après consultation des échevins compétents.

En exécution de cet accord, l'Ancienne Belgique remettra à l'administration de la Ville de Bruxelles, avant la fin du mois de mai, un dossier contenant les documents suivants :

- Un rapport financier approuvé par le conseil d'administration et expliquant, en la justifiant, l'utilisation des ressources financières mises à disposition par la Ville ;
- Les comptes et le bilan de l'année précédant l'année de l'allocation des fonds ;
- Le budget pour l'année en cours ;
- Le rapport de l'assemblée générale approuvant les comptes et le bilan et donnant décharge aux administrateurs.

Pendant la durée de cet accord, la Ville mettra à disposition des fonds de fonctionnement annuels d'un montant maximum de 30 000 euros, sous réserve :

- de l'approbation du plan d'action annuel au vu des objectifs fixés dans le présent accord et conformément aux accords conclus ;
- du respect des exigences administratives de l'administration communale ;
- de l'approbation du budget par les instances communales et l'autorité de tutelle.

Les fonds seront versés comme suit :

- L'affectation du montant fixé est confirmée annuellement par le Collège et payée en une seule tranche avant la fin de l'année.

Article 5 – coopération en matière de communication

L'Ancienne Belgique mentionnera le soutien structurel de la Ville de Bruxelles sur tous ses imprimés promotionnels et supports de communication électroniques en affichant visiblement le logo de la Ville. Ce logo sera mis à disposition par la Ville.

En outre, toute communication externe dans le cadre de la réalisation concrète de cet accord fera apparaître clairement la mise en œuvre du plan local de politique culturelle et le soutien de l'échevine des Affaires néerlandophones et de l'échevine de la Culture.

La Ville de Bruxelles pourra apporter son soutien à l'Ancienne Belgique dans le domaine de la communication.

Article 6 – dispositions particulières

La Ville de Bruxelles pourra, dans les limites pratiques de l'organisation, utiliser gratuitement l'infrastructure de l'Ancienne Belgique pour autant que cette utilisation s'inscrive dans le cadre de la mise en œuvre du plan de politique culturelle de la Ville.

Article 7 – droit applicable et juridiction

Cet accord est soumis au droit belge. Tout litige relatif à l'application et à l'interprétation du présent accord relève de la compétence exclusive des cours et tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Fait à Bruxelles, le
En deux exemplaires, chacune des parties recevant le sien.

Pour l'asbl Ancienne Belgique,

Tom BONTE
Directeur général

Pour la Ville,

Dirk LEONARD
Stadssecretaris

Ans PERSOONS
Le Collège

Delphine HOUBA
Le Collège